联合国 A/C.2/60/L.71

大 会

Distr.: Limited
14 December 2005
Chinese
Original: English

第六十届会议

第二委员会

议程项目 54(a)

全球化和相互依存：全球化和相互依存

委员会副主席尤拉伊·考德尔卡(捷克共和国)在就决议草案 A/C.2/60/L.12 进行的非正式协商的基础上提交的决议草案

联合国在全球化和相互依存的背景下促进发展的作用

大会，

回顾其关于联合国在全球化和相互依存的背景下促进发展的作用的 1998 年 12 月 15 日第 53/169 号、1999 年 12 月 22 日第 54/231 号、2000 年 12 月 20 日第 55/212 号、2001 年 12 月 21 日第 56/209 号、2002 年 12 月 20 日第 57/274 号、2003 年 12 月 23 日第 58/225 号和 2004 年 12 月 22 日第 59/240 号决议，

又回顾 2005 年世界首脑会议的成果，[1]

进一步回顾 2003 年 6 月 23 日关于联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动的第 57/270 B 号决议，

重申《联合国千年宣言》[2] 中表示决心确保全球化成为一股有利于全世界人民的积极力量，

认识到全球化和相互依存为世界经济的增长和发展提供了新的机会，全球化为发展中国家融入世界经济展现了新的前景，全球化能够通过为发展中国家的出口品开拓市场机会，通过促进信息、技能和技术的转让，通过为投资于有形资产与无形资产提供更多的财政资源来改善发展中国家经济的总体业绩，确认全球化

[1] 见第 60/1 号决议。

[2] 见第 55/2 号决议。

也为增长和可持续发展带来了新的挑战，发展中国家在应对这些挑战方面一直面临特殊困难，认识到有些国家成功地适应了变化并受益于全球化，但许多其他国家，特别是最不发达国家仍然被排挤在全球化的世界经济的边缘，又认识到如《千年宣言》所申明，全球化的惠益和代价也分配得很不均匀，

*还认识到*所有人权都具有普遍性，不可分割，并且相互依存和相互关联，

*进一步认识到*有利的经济环境除其他外，应能促进富有活力、运转良好的商业部门，并应努力进一步促进公司和公共部门的施政，以打击公共和私营部门的腐败，推动加强及尊重法治，

*指出*在全球化背景下，必须特别关注《北京宣言》和《行动纲要》[3] 提出的保护、促进和加强妇女及女童的权利和福祉这一目标，

*还指出*对多元文化的总体承诺有助于营造一个环境，以防止和消除歧视，促进我们社会中的团结和容忍，

*进一步注意到*联合国教育、科学及文化组织内正在努力实现文化多样化，

*重申*决心消除饥饿和贫穷，为了所有人的利益而促进持续经济增长、可持续发展和全球繁荣，并促进发展中国家生产部门的发展，使它们更有效地参与全球化进程并从中受益，

*又重申*大力支持公平的全球化，决心把包括妇女和青年人在内的所有人都获得全职生产性就业和体面工作机会的目标，作为相关国家和国际政策及国家发展战略（其中包括减贫战略）的中心目标，努力实现千年发展目标，并重申这些措施还应包括消除国际劳工组织第 182 号公约规定的最恶劣形式童工劳动和强迫劳动，并决心确保充分尊重工作场所的基本原则和权利，

*进一步重申*决心扩大及加强发展中国家和经济转型国家参与国际经济决策和规范制定过程，为此着重指出必须继续努力，改革国际金融结构，并指出加强发展中国家和经济转型国家在布雷顿森林机构中的发言权和参与依然是一个持续关切的问题，

*重申*决心在金融、货币和贸易体制中实现治理、均衡和透明，并决心建立开放、公平、有章可循、可预见和没有歧视的多边贸易和金融体制，

1. *注意到*秘书长的报告；[4]

2. *重申*联合国必须发挥基本作用，推动国际合作以促进发展，统一、协调和实现国际社会商定的发展目标和行动，并决心与所有其他多边金融、贸易和发

[3] 《第四次妇女问题世界会议的报告，1995 年 9 月 4 日至 15 日，北京》（联合国出版物，出售品编号：C.96.IV.13），第一章，决议 1，附件一和二。

[4] A/60/322。

展机构密切合作，加强联合国系统内的协调，以便支持经济持续增长、消除贫穷和可持续发展；

3. 还重申善政对于可持续发展非常重要；重申满足人民需要的健全经济政策和稳固的民主体制，以及更好的基础设施，都是经济持续增长、消除贫穷和创造就业的基础；重申自由、和平与安全、国内稳定、对包括发展权在内的各项人权的尊重、法治、两性平等、面向市场的政策以及对公正和民主社会的总体承诺等方面，都非常重要并且相辅相成；

4. 进一步重申国际一级的善政是实现可持续发展的基本条件，为了确保建立富有活力和有利的国际经济环境，必须通过处理对发展中国家的发展前景具有影响力的国际金融、贸易、技术和投资模式来促进全球经济治理，为此，国际社会应该采取一切必要的适当措施，包括确保支持结构改革和宏观经济改革，全面解决外债问题，并增加发展中国家的市场准入机会；

5. 重申每个国家对自己的发展负有主要责任，国家政策和发展战略在实现可持续发展中的作用无论怎样强调都不过分，除了国家的努力，还应该拟定扶持性全球方案、措施和政策，以期扩大发展中国家的发展机会，同时考虑到各国国情，保证尊重国家的自主权、战略和主权；

6. 同时认识到，国内经济现在与全球经济体系相互交织，并且除其他外，有效利用贸易和投资机会有助于各国消除贫穷；

7. 着重指出在全球相互依存程度不断提高的世界经济中，必须统筹处理在国家、国际和系统各级相互关联的发展筹资、即可持续、对性别问题有敏感认识和以人为本的发展筹资这一挑战，这一方法非常重要，并且这一方法必须为所有人创造机会，帮助确保有效地创造和利用资源，并在各级建立健全的、有责可问的机构；

8. 又着重指出制定发展战略时应当尽量减少全球化的负面社会影响，尽量扩大它的积极作用，同时努力确保各民众群体、特别是最贫穷者受益于全球化，而在国际一级，各项努力应该着重设法实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

9. 进一步着重指出，在共同努力实现增长、消除贫穷和可持续发展的过程中，关键的挑战是确保创造必要的国内条件，以调集国内的公私储蓄，维持足够数额的生产性投资，增强人的能力，同时还必须加强宏观经济政策的效率、统一性和连贯性，有利的国内环境对于调集国内资源、提高生产力、减少资本外逃、鼓励私营部门以及吸引和有效利用国际投资和援助非常关键，在这方面还着重指出，国际社会应该支持创造这样一个环境的各项努力；

10. 着重指出尤其必须通过所有国家和机构大力合作，创造有利的国际经济环境，在世界经济中促进公平的经济发展，造福各国人民；

11. 邀请发达国家，尤其是主要工业化国家，考虑到它们的宏观经济政策对国际增长和发展的影响；

12. 强调在全球化世界中，各国国民经济日益相互依存，国际经济关系出现了有章可循的制度，这意味着目前国家经济政策的空间，也就是国内政策的范围，特别是在贸易、投资和工业发展等领域，已往往被国际法则、承诺和全球市场因素定了框框。每个政府都要衡量接受国际规则和承诺的得失，评价失去政策空间所受到的约束。对发展中国家特别重要的是，铭记着各项发展目标和目的，所有国家都应考虑到需要在国家政策空间与国际法则和承诺之间保持适当平衡；

13. 又强调在处理全球化和可持续发展两者间的联系时，应当特别注重确定和执行相辅相成的政策和做法，以推动经济持续增长、社会发展和环境保护，并强调，这需要各国和国际上的努力；

14. 又强调加强发展中国家和经济转型国家在布雷顿森林机构中的声音是至关重要的，强调应促进在这方面正进行的工作，同时考虑到国际货币基金组织配额审查工作的进展情况，并邀请世界银行和国际货币基金组织继续提供关于该问题的资料，利用现有的合作论坛，包括会员国参与的那些论坛；

15. 重申《多哈部长宣言》[5] 作出的承诺和 2004 年 8 月 1 日世界贸易组织总理事会关于落实多哈发展议程的发展部分的决定，该决定将发展中国家和最不发达国家的需求和利益置于多哈工作方案[5] 的中心；吁请成功和及时完成贸易谈判的多哈回合，并充分实现多哈工作方案的发展部分，期待着 2005 年 12 月 13 日至 18 日在中国香港举行的世界贸易组织第六次部长级会议能成为实现该目标的一个重要里程碑；

16. 着重指出必须建立以人为本、包容性强的信息社会，为人人创造数字机会，协助消除数字鸿沟，利用信息和通信技术的潜力为发展服务，并应对信息社会带来的新的挑战，在这方面，呼吁执行信息社会世界首脑会议的成果；[6]

17. 重申发展本身是一项重要目标，经济、社会和环境方面的可持续发展，是联合国各项活动首要框架的一项关键因素，强调应继续这方面的努力，并邀请世界银行、国际货币基金组织、区域开发银行和其他多边相关组织根据它们各自的任务规定，进一步促进将发展方面纳入自己的政策和方案；

18. 又重申两性平等对于根据大会有关决议和联合国专题会议成果实现持续经济增长、消除贫穷和可持续发展是至关重要的，并重申妇女和女孩方面的投资在所有经济部门、尤其是在诸如农业、工业和服务行业具有倍增效应，特别是对生产力、效率和持续经济增长；

---

[5] A/C.2/56/7，附件。

[6] 见 A/C.2/59/3。

19. 呼吁联合国各机关和机构，并邀请联合国系统各组织在自己的任务规定范畴内审议全球化所涉社会问题世界委员会题为“公正的全球化：为人人创造机会”的报告，[7] 并呼吁会员国审议该报告；

20. 邀请联合国系统有关组织和其他相关的多边机构向秘书长提交资料，说明它们为促进包容和平等的全球化而进行的各项活动；

21. 着重指出移徙作为一种伴随日益全球化而来的现象的重要性及其对各经济体的影响，又强调各国及有关的区域和国际组织需要加强相互协调和合作；

22. 承认科学和技术、包括信息和通信技术对实现发展目标至关重要，国际支持有助于发展中国家从技术进步中获益，并能加强其生产能力，为此，重申致力于酌情促进和便利获得、研制、转让和扩散技术，包括向发展中国家提供无害环境技术和相关的专门知识；

23. 还承认最不发达国家、小岛屿发展国家和内陆发展中国家在《阿拉木图行动纲领》[8] 所载关于在内陆和过境发展中国家过境运输合作全球新框架下的特别需要，并重申继续支持和协助它们的努力，尤其是它们努力实现国际商定的发展目标，包括那些载于《千年宣言》[2] 的目标，以及实施《布鲁塞尔 2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》，[9]《进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》，[10] 以及《阿拉木图行动纲领》；

24. 强调承认和处理经济转型国家的具体问题，以便帮助它们从全球化中获益，使它们能充分纳入世界经济；

25. 承认非政府组织、民间社会团体、私营部门和其他利益有关者在国家发展努力中，以及在促进全球发展伙伴关系中的贡献应得到加强；

26. 请秘书长在题为“全球化和相互依存”的议程项目之下，向大会第六十一届会议提交一份关于本决议执行情况的报告。

---

[7] 见 A/59/98-E/2004/79。

[8] 《内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的报告，2003 年 8 月 28 日和 29 日，哈萨克斯坦阿拉木图》（A/CONF.202/3），附件一。

[9] A/CONF.191/13,第二章。

[10] 《审查关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领执行情况的国际会议的报告，2005 年 1 月 10 日至 14 日，毛里求斯路易港》(联合国出版物，出售品编号：C.05.II.A.4 和更正),第一章，决议一，附件二。